





Consignes de sécurité

Avant toute intervention, couper le courant.
Respecter strictement les conditions d'installation et d'utilisation.

FR BE CA LU CH

Veiligheidsvoorschriften

Onderbrek voor enige ingreep de stroom.
Neem de installatie- en gebruiksvoorwaarden nauwgezet in acht.

NL BE

Safety instructions

Make sure the power supply is disconnected before any intervention.
Strictly comply with instructions for installation and use.

GB CA IN IE US

Sicherheitshinweise

Vor jeglichem Eingriff die Spannungsfreiheit sicherstellen.
Einbau- und Gebrauchsanleitungen sind genau zu beachten.

DE

Sicherheitshinweise

Vor jeglichem Eingriff die Spannungsfreiheit sicherstellen.
Einbau- und Gebrauchsanleitungen sind genau zu beachten.

AT LI LU CH

Consignas de seguridad

Antes de cualquier intervención, cortar la corriente.
Respetar estrictamente las condiciones de instalación y de utilización.

ES CL CO CR MX PE US VE

Istruzioni di sicurezza

Prima di qualsiasi intervento, interrompere l'alimentazione.
Rispettare scrupolosamente le condizioni d'installazione e uso.

IT CH

Instruções de segurança

Antes de qualquer intervenção, cortar a corrente.
Respeitar estritamente as condições de instalação e utilização.

PT

Przepisy bezpieczeństwa

Przed każdą operacją na urządzeniu, odłączyć dopływ prądu.
Ścisły przestrzeganie instrukcji dotyczących instalacji i użytkowania.

PL

Güvenlik talimatları

Herhangi bir müdahaleden önce, akımı kesiniz.
Yerleştirme ve kullanım koşullarına titizlikle riayet ediniz.

TR CY

Biztonsági előírások

Minden beavatkozás előtt szakitsa meg az áramellátást.
Tartsa be pontosan a beszerelési és használati feltételeket.

HU

Turvallisuusmäärittelystä

Ennen huoltoa, katkaise virta.
Noudata asennus- ja käytööhjelmaa tarkoin.

FI

Säkerhetsinstruktioner

Innan allt ingrepp, stäng av strömförseringen.
Lakta noggrant installations- och användningsföreskrifterna.

SE

Bezpečnostní pokyny

Pred jakýmkoliv zásahem vypněte proud.
Důsledně dodržujte instalacní a uživatelské podmínky.

CZ

Bezpečnostná nariadenia

Pred akýmkolvek zásahom odpojte napájanie.
Príslušne dodržiavajte podmienky, za ktorých sa má prístroj inštalovať a používať.

SK

Συστάσεις ασφαλείας

Πριν από πολύοιδή πότε επέβαση, κόψτε το ρεύμα.
Τηρήστε αυστηρά τις συνθήκες εγκατάστασης και χρήσης.

GR CY

Varnostna navodila

Pred vsakim posegom izključite električno napajanje.
Natančno upoštevajte pogoje za montažo in uporabo.

SI

Sikkerhedsregler

Inden der foretages et hvilket som helst indgreb, skal strømmen afbrydes.
Installations- og anvendelsesbetegnelserne skal overholdes nøje.

DK

Twissijiet

L-ewwel u qabel kolloks, itif l-kurrent tad-dawl mill-mejn.
Imxi skond l-istruzzjonijiet mogħiġtija għall-istallazzjoni u l-u'

MT

Ohutusnöudeid

Enne mistahes (hooldus) tööd eemaldage vooluvörgust.
Pidage täpselt kinni paigaldus-ja kasutamistingimustest.

EE

Drošības noteikumi

Pārtraukt strāvas padevi pirms izjaukšanas.
Stingri ieverot uzstādišanas un lietošanas noteikumus.

LV

Saugos taisykłės

Prieš stūrimforsēšanu bet kokius veiksmus, išjunkite prietaisą iš elektros tinklo.
Griežtai laikykitės instalaviimo ir naudojimo sąlygų.

LT

Sikkerhetsinstrukser

Bryt strømtiforselen for ethvert inngrep.
Installasjons- og bruksbetingelsene må nøye overholde.

NO

Varúðarráðstafanir

Loka barf fyrir straum áður en átt er við tækið.
Fylgja skal vandlega öllum reglum um uppsetningu og notkun.

IS

Указания за безопасност

Преди каквото и да е работа по продукта, да се изключи от електрическото захранване. Задължително е да се спазват условията за инсталациране и употреба.

BG

Instrucțiuni de siguranță

Întrerupeți curentul înaintea oricărei intervenții.
Respectați cu stricte condițiile de instalare și de utilizare.

RO

Меры предосторожности

Отключить питание перед проведением любых ремонтных работ.
Строго соблюдать требования к условиям монтажа и эксплуатации.

RU

Sigurnosne napomene

Prije bilo kakve intervencije, isključite struju.
Strugo se pridržavajte uvjeta ugradnje i korištenja.

HR